Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zrobisz też oprawy ze złota |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | W związku ze wspomnianymi złotymi oprawami |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Uczynisz też złote oprawy; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Uczynisz też haczyki złote. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Uczynisz też i haczki ze złota, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Umieścisz je w złotych obszyciach: |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Zrobisz też oprawy ze złota |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Zrobisz też oprawy ze złota |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Oprawki wykonasz ze złota. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Zrób więc złote oprawki |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Zrobisz oprawki ze złota.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І зробиш малі щити з чистого золота, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zrobisz nadto złote plecionki |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | I wykonasz złote oprawy |